



ENGLANDER

Lieferschein Nr. 19/318

Frachtbrief ADSp

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
Italy

Abholadresse:

143455

Sped. Claas GmbH
Lager MTG
Eiershäuser Str. 53

Fax erl.	
Fahrzeug	
Lagerliste	
Verrechnung	

35713 Eschenburg-Eibelshausen

Abholung
4.9.2019

quantity Menge	pal.-quantity Palettenanzahl	description Artikel	cat.-no.	order-no. Auftrags-Nr.	weight/kg Gew./kg	pal.-no. Paletten-Nr.
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	34 190726
12.000	24 Kt.	Ölrüssel Antw. 2517096300		5500038967	232	aus 190645 aus 190651

2517050300
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000
Quantità effettiva: 180242355
Tipo Imballaggio: 5009662766
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/09/2019
Firma

2 EWP

goods unloaded:

Ware erhalten

Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid

Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

2517096300
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12000
Quantità effettiva: 180242356
Tipo Imballaggio: 5009662777
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/09/2019
Firma

584

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

10 SET 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Your partner for a perfect production
www.englisher.co.il

2 4 6 8

Druck mardruk
tel +48 511 922 62
e-mail drukarnia@mardruk.eu

1 Nadawca (Name, Anschrift, Land) Absender (name, address, country) MTG LAGER SPEDITION CLASS GIESHAUSER STR. 53 DE - 35713 ESCHENBURG				2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Commissaire (name, address, country) MAGNA PT SPA 4 SOCIO UNICO VIA DEI CICLAMINI 4 IT - 20026 MODUGNO				3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj) Anlieferungs-ort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO IT - 20026				4 Miejsce i data zaciągnięcia (miejsowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ESCHENBURG - DE - 35713 DE -				5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached				6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 2 PALETY				7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 2 PALETY				8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing				9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods				10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number				11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg 50 kg				12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				14 Postanowienia odnoszące się do przewoźnego Frachtführungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźna zapłacono / Frei / Carriage paid Przewoźna nie opłacono / Unfrei / Carriage forward				15 Postanowienia szczególne Besondere Vereinbarungen Special agreements				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) KSR 844				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nacheinander Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrollieren Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package																											
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in ESCHENBURG 09.09.2019				22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender MTG mbH & Co. KG Büro Eibelshausen Eiershäuser Str. 53 35713 Eschenburg Tel.: (02774) 92337-0 Fax: 92337-22				23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier UAB "Zorada" JSC				24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Via dei Ciclamini, 4 - 70025 Modugno (BA) Przebieg otrzymano / Gut empfangen. Goods received 10 SET 2019																																			

In cases of dangerous goods mention becomes the post, the certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any